



A ROMÁN MUNKASPART-ARÁDMEGYEI BIZOTTSÁGAINAK, A MEGYE ÉS A VÁROS IDEIGLENES BIZOTTSÁGAINAK LAPJA

Szerdán megkezdődik Aradon a havi petroleummennyiség kiosztása

## A faliújságverseny tanulságai

Irtá: BARBULESCU IANCU, a RMP aradmegyei szervezete sajtóbizottságának felelőse

Szeptember 5-én véget ért a faliújságok országos versenye. E versenyben résztvett az aradvárosi 75 faliújság-szerkesztőség és megállapítható, hogy a verseny tartama alatt sikerült jelentős mértékben megjavítani a faliújságok tartalmát. A faliújságok anyagának többsége a vállalatok vagy intézmények helyi problémáival foglalkozott. Visszatükrözték a faliújságok a vállalatunkban az Állami Terv megvalósításáért és teljesítéséért folyó küzdelem fejlődését a szocialista versenyeken keresztül, amely küzdelem a termelés és a munka termelékenységének növeléséhez, nyersanyagmegtakarításhoz, a hulladékok és a rezsiköltségek terén eszközölt megtakarításokhoz vezetett.

A faliújságok népszerűsítették az él-munkások és az újítók neveit és munkamódszereit: megmutatták, hogyan használnak munkásaink a gyárakban a béke védelme érdekében. Tehát általában elmondhatjuk, hogy ahol a párt-szervezet gondoskodásának tárgyát képezte a faliújság szerkesztő-bizottságokban dolgozó elvtársak megerősítése és támogatása, ott a faliújságoknak sikerült tényleges segítséget nyújtani a termelésben dolgozó elvtársaknak, a gyengeségekre történő figyelmeztetéssel, mivel a gyengeségeket így felszámolták a termelő munkában.

E versenyben számos faliújság ki-tűnt, többen közülük olyanok, amelyek bizony hátul kullogtak a faliújság-munkában és éppen a versenyszelle-mnek sikerült a legjobbak közé elő-re lendítenie ezeket. Így történt a Teba-gyár faliújságjánál, amely a verseny kezdetekor gyenge faliújság volt, nem olvasták a munkások és a faliújság szerkesztő-bizottsága sem. Érdeklődött a munka iránt. A szerkesztő-bizottság kicserélése, a pártbizottság támogatása által, ez a faliújság ma a gyár-ban folyó munkát tükrözi, a szerkesztő-bizottság nem küzd közlendő anyag hiányával és ami a legfontosabb tény: a faliújságot olvassák a munkások. A munkásevtársak megértéssel és meg-jelent cikkeket, karikatúrákkal és cik-kekkel segítik faliújságjukat a hiányosság-gok feltárásánál. Ezért a tényért kapta a Teba faliújságjának szerkesztő-bizott-sága a verseny keretében a második díjat.

A verseny első díját a „Vörös Lobogó” gyár központi faliújságjának ítél-ték, amely a verseny kezdésétől az első helyen állott és ezt a helyet meg-tartotta. A pártkörzet, az alapszerve-tekben működő elvtársak számára be-ható gondoskodás tárgyát képezte ez a faliújság. A munkások érdeklődését alapos agitációs munka irányította a faliújság felé. A „Vörös Lobogó” gyár központi faliújságjának minden számát a faliújság-tábla előtt nagy számban csoportosuló elvtárs olvasta. A munka-társak száma nagymértékben növeke-dett, míg a verseny kezdetén a szer-kesztő-bizottság közlendő anyaghiány-nyal küzdött. A versenyen sikerült el-érni, hogy a faliújság valamennyi szá-mához 60-70 levelezés érkezék és ez a tény lehetővé tette a faliújság-anyag-

nak 9-10 naponkénti cserélését. A verseny folyamán e faliújságnak 7 szá-ma és 1 különkiadása jelent meg, amely utóbbit 1000 példányban nyom-tattak ki, a magasabbrendű termelési versenyek megkezdésekor.

A harmadik díjat a „Mureşul” Alla-mi Aruház szerkesztő-bizottságának ítelték, amelynek sikerült megyei vi-szonylatban egyik legszebb faliújságot szerkeszteni, olyan módon, hogy en-nek tartalma szoros kapcsolatban állt az állami áruház munkájával. A fali-újságban jelzett hibákat a szakszerve-zeti csoportok ülésén dolgozták fel és intézkedéseket tettek a hiányosságok felszámolására.

A faliújságok versenyében még ki-tűnik a CFR főműhely, a „Hegyaljai” üzem, a „December 30” fonódójának, a Cukorgyár, a városi ideiglenes bi-

zottság és a szabók szövetkezetének faliújságjai.

De voltak negatívumok is, amelyek a versenyben megmutakoztak. Ott, ahol a párt-szervezet nem foglalkozott meg-felelően a faliújsággal, ez nem tudott eleget lenni a követelményeknek. Ez az eset a „November 7”, a „Vörös Tri-kó” és a „December 30” gyár központi faliújságjánál, ahol az elvtársaknak sürgősen intézkedniük kell a faliújság-munka megjavítása érdekében.

A megyei faliújság-versenybizottság egyik gyengesége volt, hogy nem sike-rült a megyei faliújságokat cselekvő munkára serkentenie és ezek közül na-gyon kevés sorakozott fel a verseny-ben.

A verseny eredményei közül ki-tűnik az a tény, hogy több mint 1500 fali-újság-levelezőt sikerült a munkába be-

vonni akik közül számos olyan, hogy a napilapok levelezőinek sorában mű-ködhetnek és így hozzájárulhat lapjaink-nak a munkástömegekhez fűződő kap-csolatainak megerősítéséhez.

A faliújság-munka értékelése no-mán, az elvtársak megértve azt, hogy a verseny a munka minőségi megjavít-ásához vezet, a „Mureşul” Állami Aru-ház szerkesztő-bizottsága részéről ja-vaslat hangzott el a versenynek No-venber 7 tiszteletére történő folytatá-sára. Az újabb versenyjavaslatot az összes faliújság szerkesztő-bizottságok lelkesedéssel fogadják el. Annak érde-kében, hogy a verseny folytatása va-lóban a faliújságok minőségi megjavít-ására vezessen, az szükséges, hogy folytassuk a szerkesztő-bizottságok kö-zötti rendszeres-tanácskozásokat és így a vezető faliújságok tapasztalatait ki-cseréljük és a gyengébb faliújságok ér-dekében felhasználjuk. Ezen az úton összes faliújságjaink a vállalatok és intézmények igazi tükrözőivé válhatnak.

## A Szovjet Tankosok Napjának ünneplése Moszkvában

MOSZKVA (Agerpres.) A Tass iroda jelenti:

A Szovjet Tankosok Napja alkalmából a Szovjetunió fegyveres erőinek minisztere a következő napirandst adta ki:

„Tankista elvtársak és tanképi-tők! Katona, tengerész, szakasz-vezető és altiszt elvtársak! Tiszt elvtársak, tábornokok és tenger-nagyok! A szovjet nép és a Szov-jet Hadsereg ma a szovjet tanko-sok napját ünnepli és felsorakoz-nak a szovjet tankosok sikerei, amelyeket nagy tanítónk és utmu-

tatónk, Sztálin elvtárs által meg-jelölt feladatok teljesítésében ér-tek el. A szovjet tankosok Nap-ja alkalmából őszinte szerencse-kívánataimat küldöm. A szovjet páncélosoknak és tanképi-tőknek új sikereket kívánok a munkában, hogy páncélos és gépesített had-erőinket a Szovjet Hadsereg har-cierejének konszolidálása érdeké-ben fejleszthessük.

Elrendelem, hogy a szovjet tü-zérség ma, 1949 szeptember 11-én 20 ügylövést adjon le a Szovjet

Köztársaságok valamennyi fővá-ro-sában.

Éljenek a szovjet tankosok és a tanképi-tők!

Éljen a szovjet kormány!

Éljen a Szovjetunió Kommu-nista (bolsevik) Pártja!

Éljen utmutatónk és tanítónk, a Nagy Sztálin!

VASZILEVSZKIJ  
a Szovjetunió marsallja  
és a fegyveres erő mi-nisztere.

(Folytatás a 2-ik oldalon.)

## Aradon a kulturcsoportok, a színház és a filharmonia szerepelnek a „Scânteia Nap” ünnepségein

Az ország dolgozó társadalmá nagy szeretettel készül a „Scânteia Napra”, amelynek előkészületi szé-lesen megszervezett keretek között folynak.

Ez a nap Népköztársaságunk

dolgozó tömegeinek nagy ünne-pe lesz, amely kultúreltűnk szempontjából is nagyjelentő-ségű, mert az összes kultúrte-nyezőket mozgósítja.

Pártunk éles fegyvere, a „Scânteia”

a kultúrfronton is élen halad és Népköztársaságunk szocialista kultú-rájának fejlesztésében a „Scânteia Háza” fontos központunk lesz. Ha-talmas segítségünkre lesz abban, hogy a kultúrfrontot zárt sorokban sorakoztassuk fel Pártunk vezeté-sével, hogy kultúreltűnk, kultúr-munkánk mindenkor páriszerű le-gyen és valóban minden vonatko-zásban a munkásosztály nagy har-cát szolgálja.

Az ország minden részében folynak a nagy előkészületi-k. Bukaresti jelentések szerint a fővárosban 15 ezer előadómű-vész jelentette be részvételét a „Scânteia Napra”, nembeszélve azokról a nagyarányú előkészü-letekről, melyeket a munkás-ság tesz azért, hogy a „Scâ-n-teia Nap” Népköztársaságunk kultúreltűnek sokáig emléke-zetes, i lerősségteljes megnyilat-kozása legyen. Miként mindenütt az országban,

## Az A.R.L.U.S. aradi fiókja

KEDDEN, SZEPTEMBER 13-ÁN DÉLUTÁN, 5 ÓRAKOR

a KULTURPALOTÁBAN

előadást rendez, amelynek keretében

## DAVID LUDOVIC elvtárs

az ARLUS Központi Vezetősége Végrehajtó Bizottságának tagja, aki a Szovjetunióban tett látogatást, előadást tart

„Képek a kommunizmus építésé-ről a Szovjetunióban”

cimvel. Az előadást gazdag művészi műsor követi. Belépés díjtalan

úgy Arad dolgozó társadalmá is méltó keretek között kívánja megünnepelni a „Scănteia Napot” és ennek érdekében nagy előkészületek folynak. A széles alapokra fektetett tervek keresztülvételét azt jelenti, hogy az aradi „Scănteia Nap” a kultúrsoportok és kulturintézményeink demonstratív felvonulása és valóságos seregszemléje lesz.

A nagyvonalú kultúrprogramok keretében az összes aradi kultúrsoportok, kulturintézmények, mint a színház, filharmonia, stb. reprezentatív számokkal vesznek részt. Napok óta minden kultúrsoportnál és így a színházban, valamint a filharmonikusoknál fokozott ütemben folyik a próba, mert kulturmunkásaink átérzik a nap jelentőségét

és ezen a napon az ünnepségen valóban magasszínű teljesítményi akarnak résztvenni.

Szeptember 18-án délelőtti nagyszabású meeting lesz, ahol beszédek hangzanak el. Ezek után kultúrműsor következik, a melynek keretében a „December 30” üzem és a szabóipari dolgozók közös énekkara a „December 30” zenekarának kíséretével dalokat énekel. A nap tiszteletére írt egyfelvonást mutat be magyar nyelven a „Fierarul” színdarabjával, míg román nyelvű időszíni darabot az aradi Állami Román Színház tagjai mutatnak be. A műsor egyik legszép száma lesz a „Vörös Lobogó” és a CFR közös énekkarának szereplése, amelyet a Városi Filharmonia zenekara kísér majd.

Szerepelnek még a legjobb táncosportok és ezalkalommal mutatkozik be a CFR szavalókórusa, a mely alkalmi költeményt szaval.

Nagyszabású kultúrsmények lesznek szeptember 25-én a „Scănteia Napon”. Az ünnepségek színhelye a két park lesz, ahol két színpadon gazdag változatos műsor szórakoztatja majd a közönséget.

Itt Arad csaknem minden kultúrsoport felvonul és a zenekarok is állandó műsorral szerepelnek. Ezen a napon három Népi Athetionban, — Miklakán, a Mosózei telepen és Perovavában — továbbá a „November 7” kultúrtermében is megtartják a nap jelentőségét és a műsor lesz az aradi kultúrsoportok közreműködésével.

A rendezőbizottság mindent megtesz annak érdekében, hogy a „Scănteia Nap” Aradon is a dolgozók méltó ünnepe legyen.

A kultúrsoportoknak, kulturintézményeinknek kötelessége és feladata, hogy legjobban tudásukkal, a legelőreltekintőbb gondossággal, ügyességgel készüljenek és vegyenek részt az ünnepségen. Kulturmunkásoknak meg kell mutatniok, hogy az osztályharcos kultúra zászlaját dicsőítően előbbre viszik! Teljesítményeikkel ennek a napnak valóban igazi fényt kell biztosítaniuk. Üzemi munkánk legelső sorban az alapszervezetekre vár az a feladat, hogy köztudattá tegyék a nap jelentőségét és fokozzák az érdeklődést a nagyjelentőségű kultúrsmény iránt. Kultúrterünk nagy seregszemléje lesz ez a nap, amelyen az együttesek teljesítményi osztályversenyt kapnak. A „Scănteia Nap” Aradon is a munkások számára nagy ünnepe kell legyen!

## A nagypereregi dolgozóparasztok 100 százalékkal teljesítették a tarlóhántás előirányzatát



Nagypereregen a cséplési munka sikeres elvégzése után a helyi ideiglenes bizottság a tarlóhántás munkájára összpontosította. A Román Munkáspárti helyi szervezete alapos, széleskörű felvilágosító és irányító munkát végzett.

Az agitátorok állandó kapcsolatban állottak a dolgozóparasztok széles körével és az összes politikai tényezőket közreműködteték a fontos munkálatok érdekében történő mozgósításnál. Az eredmény nem maradt el: a nagypereregi százszázalékkal teljesítették a tarlóhántás előirányzatát.

A hivatalos kimutatás szerint a munkát csak 80 százalékkal végezték el, mert azok a földtulajdonosok, akiknek földjei a nagypereregi határban fekszenek, de másutt laknak, nem teljesítették megfelelően kötelezettségüket. Ebben a vonatkozásban elsősorban meg kell említeni két Pécskán lakó földtulajdonost, akik elhanyagolták a tarlóhántást. Annak ellenére, hogy mindkét Pécskán az ideiglenes bizottságok több ízben hirdették ki, miszerint a Nagypereregi határban földdel bírók sürgősen végezzék el a szükséges munkálatokat, ez a két földtulajdonos a mai napig sem tett eleget kötelességének. Ugyanez a helyzet a nagypereregi határban földdel bíró nagylaki földtulajdonosoknál. Mindenesetre a nagypereregi ideiglenes bizottságnak a tarlóhántással kapcsolatos tapasztalatok eredményeként közvetlenebbé kell tennie kapcsolatát a más községek illetékes ideiglenes bizottságaival és meg kell találni a módját arra, hogy a legna-

gyobb eredméllyel szerezen érvényt a rendelkezéseknek a más községekben lakó nagypereregi határi földtulajdonosokkal szemben.

A tarlóhántás sikeres elvégzéséhez nagymerékben járult hozzá, hogy a nagypereregi ideiglenes bizottság jól megszervezte a községben lévő 3 traktor munkáját.

Ugy intézkedtek, hogy a 3 traktor olcsón végezze a tarlóhántás munkáját, egy katasztrális hold föld felszántása 600 lejbe került. Ugyanakkor arról is intézkedtek, hogy azok a dolgozóparasztok, akiknek nincs módjában egyszerre kifizetni a szántás díját, részben is fizethetnek.

Megkezdte a nagypereregi ideiglenes bizottság az őszi vetési kampány előkészítését és szervezését is. Az őszi-tavaszi vetési tervet kiosztották. Ezt alapos munka előzte meg, zöndosan alkalmazták a helyi viszonyoknak megfelelően a tervezőirányzatot és így a nagypereregi fontos előirányzatot kaptak kézhez. Nagypereregen mindenki tudja, mit kell tennie, mi a kötelessége, hogyan kell készülnie az őszi vetésre.

Üzembhelyezték az őszi vetési terv sikeres teljesítése érdekében a községben lévő szelektorokat. A gabonatisztítás ára mérséklésként 24 lej, amit a dolgozóparasztok örömmel vett tudomásul. Megszervezték a gép- és szerzőmunkások központját, ahol meghatározott rend és feltételek szerint javítják az őszi munkálatoknál szükséges felszereléseket, szerszámokat. A Román Munkáspárt az őszi munka érdekében is megkezdte felvilágosító és irányító tevékenységét, amellyel jó munkára mozgósítja Nagypereregi dolgozóparasztját. Általában minden téren nagy

lendülettel folyik az előkészület, hogy az őszi vetési terv sikeresen befejeződhessen. Jól tudják Nagypereregen, hogy ez minden dolgozó közös érdeke, mert a jól végzett munka hozza meg Állami Tervünk győzelmét és mindannyiunk számára a jó eredményt.

## A Szovjet Tankosok Napjának ünneplése Moszkvában

(Folytatás az 1-ső oldalról)

Ugyancsak a Tass iroda jelenti Moszkvából, hogy a Szovjet Had sereg Központi Házában a Szovjet Tankosok Napja ünneplése alkalmából ünnepi gyűlés volt, amelyen a Szovjet Hadsereg, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja és a tömegszervezetek képviselői vettek részt. Ugyancsak ott volt sok szovjet tiszt, a tudományos élet kiválóságai, valamint a moszkvai gyárak munkásai közül számosan. Az ünnepi ülés megnyitása után megválasztották a diszelnökséget: amelybe a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja KV tagjait választották be Sztálin elvtárral az élen.

Semien Bogdanov, a Szovjet Hadsereg páncélos és gépesített haderejének parancsnoka, a Szovjetunió kétszeres hőse mondta az ünnepi beszédet és hangsúlyozta hogy a szovjet páncélos haderő a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja, a szovjet kormány és Sztálin elvtárs támogatása eredményeképpen vált rövid idő alatt jelentős erőtenyezővé. A továbbiakban a szovjet technikai felsőbbrendűségéről szólt Bogdanov marsall, majd utalt arra, hogy a Szovjet Tankosok Napját a szovjet hatalom konszolidálásáért folytatott harc jegyében ünneplik. Az ünnepi ülés résztvevői ezután üdvözlő táviratot intéztek Sztálin vezértábornagyhoz.

— Az UFDR negyedik körzetében szerdán délután 5 órakor plenáris ülés lesz.

## Ügyeletes gyógyszerlára:

KEDD: 3. számú állami gyógyszer-tár (Eminescu uccán), 4. számú (hegyaljai villamosállomásnál), 7. számú (Ujaradon).

## Szerdán megkezdődik Aradon a havi petroleummenyiség kiosztása



Aradváros ideiglenes bizottsága a következő közleményt hozza nyilvánosságra:

Aradváros ideiglenes bizottságának kereskedelmi osztálya a kőolajkiosztás eddigi módjának megjavítása érdekében; azért, hogy elkerüljük a sorbanállást és azt, hogy egyesek több ízben is beszerezhessék a petróleumot, a következő intézkedéseket fogantatja:

Ez év szeptember 14-től, holnaptól kezdve, a „Muresul” Állami Áruház, a Solidaritatea és a CFR-szövetkezet összes fiókjainál megkezdik a szeptember havi petroleummenyiség kiosztását.

Aradváros lakossága a petroleumadag átvételét ezen a helyen jelenti, a fajegyekkel, amelyeknek hátulján láttamozással igazolják a kiosztóközpont részéről a petroleum kiadását.

Mivel elegendő mennyiségű petroleum áll rendelkezésre, felkérjük a lakosságot, hogy ne zsúfolódjék a kiosztóközpontoknál, mert ezzel akadályozza a kiosztás jó menetét.

A szeptember havi kőolajadagok kiosztása egész szeptember folyamán történik, tehát valamennyi fajegyvel rendelkező dolgozó számára elegendő idő áll rendelkezésre, hogy petroleummal lássa el magát, mivel mindenkinek biztosították a számára járó kőolajmennyiséget.

## A nyári mezőgazdasági munkálatok eredményei Aradmegyében

Megyénkben a cséplési és gabonabegyűjtési munkálatok befejezéséhez közelednek. Az ideiglenes bizottságok szervei pártszervezeteink értékes irányításával megszervezték a nyári mezőgazdasági munkálatok ütemének fokozását. Minden vomalon mozgósították a községek dolgozóparasztját és a falvak dolgozóit megértve a cséplési munkálatok és a gabonabegyűjtés mielőbbi befejezésének fontosságát, nagy lendülettel teljesítik hazafias kötelességüket.

Igy szeptember 10-ig megyénk területén 87 százalékkal végezték el a búzacéplést, 55 százalékkal a rozscéplést, 67 százalékkal az árpacéplést és 45 százalékkal a zab-céplést. Ezzel a munkával párhuzamosan haladt a gabonabegyűjtés is. Ugyanaddig az időpontig az előirányzott búzamennyiség 90 százalékat, a rozsmennyiség 46 százalékat, az árpalőirányzat 96 és a zabelőirányzat 56 százalékat gyűjtötték be.



## A „Vörös Triko“ gyárban dolgozó ifjubrigádok tevékenysége

### 5 százalékkal túlhaladták eredeti kötelezettségvállalásukat a termelésben

A DIVSz második kongresszusának tiszteletére országsszerte ifjumunkásbrigádok alakultak. Városunk üzemében is számos brigádot szerveztek a munkásifjak, amelyek valóban jelentős eredményeket értek el a termelésben, azonban a jó munka mellett gyengeségek is mutatkoznak egyes helyeken. Vegyük például az aradi „Vörös Triko“ üzem „Kettel“ osztályának két ifjumunkásbrigádját.

#### A brigádmunka emeli a teljesítményt

Mindkét brigádban tíz-tíz ifjumunkás dolgozik, beleértve a brigádfelügyelőket is. A brigádok megalkulása óta, jelentős mértékben emelkedett a teljesítmény. Így például a kettizőgépeken dolgozó Costinas brigád, a megalakulás után napokig csak három-négy százalékos eredményt ért el, a brigád kollektív előirányzata felett. Az elmúlt napokban viszont nem kevesebb mint 16 százalékos teljesítettek norma felett. Hasonló a helyzet a Jianu kézi harisnyajavitó brigádnál is, ahol mindössze 0,4 százalékkal kevesebbet teljesítettek a másik brigádnál. Ez azt jelenti, hogy a két brigád tagjai több mint öt százalékkal haladták meg eredeti kötelezettségvállalásukat, amely tíz százalék volt norma fölött. Ugyancsak nagyszerűen teljesítik a gépes brigád tagjai a gépek jókarbantartásával kapcsolatos kötelezettségvállalásaikat. Munkaidő előtt, de inkább munkaidő után, módot találnak arra, hogy termeléseszközöket megvizsgálják, megtakarítsák és üzemképessé helyezik.

#### Javítani kell a politikai munkán

Nem ez a helyzet a politikai tevékenység terén. Számos gyengeség és mulasztás mutat rá: a politikai munkára vonatkozó kötelezettségvállalásokat még mindig nem tudták megfelelően megvalósítani. Ezen a téren mulasztás történt, de ezért nemcsak a brigád tagjai felelősek. A gyengeségek az üzemi IMSz szervezetének vezetőségétől indulnak ki. Ugyanis ebben az üzemben nem él és nem működik megfelelően az IMSz alapszervezet. Csak így történhetett meg, hogy az utóbbi időben nem kevesebb mint három héttig titkár és másik hét vezetőségi tag nélkül működött az alap szervezet.

Igy tehát érthető, hogy az egész ifjusági munka vonalán tapasztalhatók hiányosságok. A brigád tagjai felismerték a gyengeségeket.

El kell ismerjük, — mondotta Dande Elena, a házi brigád tagja —, hogy politikai színvonalunk alacsony. Ebben azonban mi is hibásak vagyunk. Nem fordítottunk kellő súlyt politikai és ideológiai tudásunk emelésére, sőt bizonyos mértékben elhanyagoltuk a kollektív ujságoval-

sást és a tanulmányi körökben való részvételt is.

Dande Elena elvtársnő elmondja még, hogy a brigád keretében szervezett tanulmányi körben egyetlen előadást tartottak és ez alatt a „Komszomol diadalmas útja“ című könyv első fejezetét dolgozták fel.

Jianu Ana a kézi harisnyajavitó brigád felelőse elmondja, hogy három hete nem olvasott együttesen ujságot a hét brigád. Miután a gépen dolgozó brigád tagjai elhanyagolták ezt a fontos politikai tevékenységet, szükségesnek mutatkozott, hogy a kézi brigádban dolgozó elvtársak külön szervezzék ujságozásukat.

### Fokozzák a politikai tevékenységet és dolgozzanak kollektív szellemben!

A többi elvtársakkal folytatott beszélgetés során kiderült, hogy a gépes brigádnál különösen hiányos a politikai tevékenység.

— Mi már közel négy hete nem olvastunk ujságot — mondotta Malik Olga a gépes brigád egyik tagja. — A politikai tanfolyam előadásain sem jelenik meg teljes számban a brigád. Én a kézi brigád ujságozásai óráján szoktam résztvenni, azonban a mi brigádunkból ide alig járnak az elvtársak. A legnagyobb hiányosság nálunk: nem folytatunk szervezett politikai munkát. Még mindig nem értettük meg a szervezett politikai tevékenység jelentőségét. Nem értettük meg, hogy egészséges politikai tevékenység nélkül nem érhetünk el valóban jó eredményt.

Már pedig a „Kettel“ osztály két brigádjánál nem folyik egészséges politikai tevékenység, de

még alapos kollektív munka sem. Erről Tillinger Mária beszél.

— Sokkal jobban menne munkánk, ha valóban közös erőfeszítésekkel, kollektív szellemben dolgoznánk — mondotta Tillinger Mária. — Még mindig vannak közöttünk, akik nem értették meg a kollektív munka fontosságát és így sokkal nehezebb a munkánk.

Az üzmrész technikai vezetősége sem nyújt kellő támogatást a brigádok működéséhez. Ez magyarázza azt, hogy augusztus 22-től szeptember 5-ig nem készítették grafikonot a két brigád részére.

Tehát a fennálló hiányosságok szükségessé teszik azt, hogy fokozottabb figyelmet fordítsanak az üzemi IMSz alapszervezet vezetői az üzem ifjúságának, de különösen a brigádokban dolgozó elvtársaknak politikai és ideológiai nevelésére. Mielőbb meg kell szervezni a két brigád keretében az agitációs csoportokat. Feltétlenül szükséges, hogy gondoskodjanak az ujságozás és a politikai körök tevékenységének megszervezéséről. El kell költeni az ifjak figyelmét a kultúra, a politika, a tudomány iránt, a mely hatalom és fegyver a dolgozó nép kezében.

Az ifjumunkás brigádok üzemünk büszkségévé kell válnanak. A brigád keretében dolgozó elvtársaknak fokozott munkával kell küzdeniük és tudniuk kell: megtiszteltetés a brigád tagjának lenni.

## Aradmegye járási székhelyein értekezleteket tartottak a Scanteia olvasói

Vasárnap meggyénk valamennyi járási székhelyén értekezletet tartottak Pártunk központi lapjának, a Scanteianak olvasói. A járási székhelyek Kulturothonaiban a munkások, dolgozóparasztok és a haladószerű értelmiségiek számai gyűltek össze ezen a napon, hogy méltóképen ünnepeljék a Scanteiat.

Az értekezletek keretében Pártunk megyei bizottságának küldöttjei beszámoltak a „Scanteia Nap“ jelentőségéről. Rámutattak arra, hogy a lap viszi Pártunk szavát a széles dolgozó tömegekhez és bőven ismertették a kommunista sajtó jellegzetességeit, amely annyira megkülönbözteti az új típusú sajtónkat a régi rendszer kapitalista lapjaitól.

Ezután a megjelentek hozzászóltak az elhangzottakhoz. A hozzászólásokból világosan megmutatkozott az a szoros kapcsol-

lat, amely a Scanteiat a széles dolgozó tömegekkel összefüzi.

Minden hozzászólásból kitűnt, hogy a falvak dolgozóparaszt-sága szeretettel, figyelemmel olvassa Pártunk központi lapját,

amely állandóan mutatja az utat a szocializmus megvalósítása felé.

— Szeretnénk minél több cikket olvasni a kollektív gazdaságokról, mondotta Filimon elvtárs világosi dolgozóparaszt. Ez a kijelentés azonban nem csak Világoson hangzott el. Számos helyen kérte még a dolgozóharaszt-ság, hogy foglalkozzék a lap bővebben a kollektív gazdaságokkal.

De általában a hozzászólások a bírálat és önbírálat szellemében hangzottak el. A gyűlésen megjelentek lelkesedéssel fogadták Pártunk Központi Bizottsága Politikai Irodájának a „Scanteia Háza“ építésével kapcsolatos Határozatát és vállalták, hogy minden erejükkel támogatják ezt az ak-

ciót, amely hazánk kulturájának fejlesztéséhez járul hozzá.

A vasárnapi értekezletek, amelyek a „Scanteia Napjának“ előkészítési munkálataiban kapcsolódnak bele, jelentős mértékben közelebb hozták a kommunista sajtót a széles dolgozó tömegekhez, az olvasókhöz, mozgósították tömegeinket a „Scanteia Napjának“ megünneplésére és a további küzdelemre.

### ARLUS IV. körzete

Meşiana ucca 2.

„A Szovjetunió harca a békéért“

cimmal kiállítást rendez.

Az ünnepélyes megnyitás  
1949 szept. 18-án lesz

Megvette már

sorsjegyet ?

Az „ARADANA“

(volt „Mercur“ I. OLARIU sorsjegytirodában)

Arad. Köztársaság utja 96.

Huzás 4 nap múlva!

#### Az aradi villanyenergia szakmai iskola közli

a növendékekkel és azokkal, akik a f. évi júliusi felvételi vizsgákat sikerrel tették le, hogy az előadások folyó évi október 1-én kezdődnek és nem szeptember 20-án, mint előzetesen jelentették,

Az igazgatóság.

## Apróhirdetés

- BEJARONÓ házaknál takarítást vállal. Köztársaság útja 102, első emelet, apart. 4. 4259
- UJ kombináltszoba, diófurniós (1-adó. Cím a kiadóban. 4260
- GYERMEKSZERETŐ mindenest felvezek. Baritru 39 szám, Salon „Dora”. 4261
- OLCSÓN vállalkoz mindnéle kötést címekeket „Érte megyek” jellegűre a kiadóba. 4262
- VESZEK ballonkabátot közép-temetre. Címekeket a kiadóba kérek. BEJARONÓ azonnalra kerestetik. Jelenkezés délután Alexandri ucca 6. ap. 8. 4264
- FÉRFIRUHÁK magas és közép-temetre kitűnő állapotban eladók. Tache Ionescu 1. földszint jobbra. KETTÁGU családhoz főzéshez értő mindenest keresek. Mihail Velciu 3. földszint. 4266
- JÓKARBAN lévő rézüst eladó. Cealea Victoriei 5. 4267
- MEGBIZHATÓ nőt háztartási munkák elvégzésére vidékre felvezek. Bolintineanu 12, 3—5-ig. KÉT ág, két szekrény, tükrök, két éjjeliszekrény, bőrszékek, linolum eladók. Baritru ucca 23. 200 LITERES vashordó és 50 literer ballonok eladók. Liszka fűszerüzlet. Mihai Viteazul tér 13. KOMBINÁLT ebédlő és más tárgyak eladók. Eminescu 12, első emelet. 4271
- INTELLIGENS nő magános férfi vagy nő háztartását vezetné vidéken is. Cím a kiadóban. 4283
- MENYASSZONYI ruha kitűnő állapotban eladó. Kályn János u. 12. emelet. 4272
- AKKORDEON, 80 basszusos, regiszteres, kitűnő állapotban eladó. Címekeket a kiadóba kérek. PERNYÁVAI, he nem fejezett ház eladó. Érdeklődni 1—4-ig délután, Garleanu 2. 4274
- HÁLÓSZOBA, nem modern, garantáltan tiszta, eladó. Sft. Dumitru 4. 4275
- ELADÓK: használt aító, ablak, műkölépcsők, vaskorlát, parketta, vasl mezejtő 110x220, asztalmű, kombinált edények. Eminescu 33. bodega. 4276
- ÓRIASI Singer varrógép, posztó, halina, szíjgyártó, aktatáska, fémtisztítókorong, láb és motorhajtásra, eladó. Eminescu 33, bodega. UJ jégszekrény, korallszíni kombináltszoba, fotelágyváza, íróasztal, lámpák olcsón eladók. Telefon: 16-22. 4278
- 650 LITERES masszív hordó eladó. Brumarel 5. 4279
- VESZEK használt cserepet. Gr. Comsa ucca 27. 4280
- KÜLÖNBÖZŐ régi bútordarabok, használt takaréktűzhely és összekötő perzsaszőnyeg eladó. Marasesti ucca 42, Schwarz. ELADÓK: perzsaszőnyeg, csillárok, ezüstök, előszobafal, zeurasztalok, iskolapad, leányíróasztal, szekrény, kölniüvegek, petróleumkályha, vitrin, könyvek, kották, lexikon, abroszok, száraz házi szappan. Closca 12, I, 7. FEHER vaságy, éjjeli szekrényvel, régi ebédlőkredenc eladó. Baritru 19. ajtó 10., délután 4—8-ig. KÖNYVELŐTANFOLYAM négy középiskolát végzetek részére szeptember 15-én kezdődik. Back autorizált könyvelő, Cosbuc 1. SZEPESSY-féle mély gyermekkosci eladó. Greceanu ucca 18, Kleip

## SPORT

### Vidéki egyesületek törpe csapatainak bajnoki mérkőzései

Beszámoltunk arról, hogy pécskai kezdeményezésre törpebajnokságot rendeztek több arad megyei község törpe futballcsapatainak bevonásával. A bajnokságban két pécskai, egy-egy kis- és nagyperegi, sajtényi és szemlaci csapat vesz részt és az eddigi eredmények a következők voltak ennek a bajnokságnak keretében: Kispereg—Szemlak 2:0, Pecicana UTM—Szemlak 3:0,

Nagyperereg—Kispereg 4:1, Nagyperereg—Pecicana UTM 2:2, RAC—Sajtény 3:2, Sajtény—Pecicana UTM 6:1, Nagyperereg—Szemlak 1:0, RAC—Szemlak 3:0, RAC—Pecicana UTM 3:0, Sajtény—Szemlak 6:0, RAC—Kispereg 4:0. Az elsőség kérdése tehát a RAC és Nagyperereg csapatai között dől el, az utolsó helyen pedig Szemlak csapata fekszik.

### Ezt láttuk még...

#### A bajnokságot

helyettesítő kupa-bajnokság vasárnap kezdődött országsszerte és az aradi csapatok egyforma arányban döntetlenül értek el. A CFR Aradon, 2:0-ás vezetés után mérkőzött döntetlenül a Minerullal, az UTA pedig Temesváron harcolta ki a döntetlen. Mindkét aradi csapat közel állt a győzelemhez. Egyébként sok meglepetés volt ebben a kupabajnoki fordulóban. Mindenekelőtt a bukaresti CFR veresége Bacauban, egyike a legnagyobbaknak, de meglepetés általában a bukaresti csapatok vereségsorozata: a Metalul az ITP Pitesttel szemben. Váratlan a Jiul veresége a resincai Metalochimictől, ugyszintén a CSU Kolozsvár veresége Szatmáron, nemkülönb az ICO biztos győzelme Marosvásárhelyen a RATA felett. Mindezek az eredmények igazolják, hogy az őszi labdarugó-műsor érdekes, változatos és bizonytalan kimenetelű lesz.

#### Városközi

mérkőzéseket játszottak aradi röplabda- és kosárlabda-csapatok és a mérkőzéseket hatalmas érdeklődés mellett bonyolították le a FÉMTE pályáján. Szombat este a temesvári Metalochimic két csapata játszott Aradon és pedig a röplabdázók az AMTE Vörös Lobogóval, a kosarozók pedig a CFR-nek adtak revansot. A temesvári csapatok rutinosak, meglátszik, hogy évek óta együtt játszanak és annál értékesebb a CFR kosárlabdázóinak a temesváriak felett aratott győzelme. A kosárlabda Aradon valójában még gyermekcipőben jár, de a céltudatos munkának máris eredményei mutatkoznak: a játékosok technikai tudása hétről hétre fejlődik és a játék fortélyainak ismeretében is jelentős haladást mutatnak fel a kosárlabdázók. További kitartó munkára és a bajnokság kiírására van szükség, hogy ez a sportág még népszerűbbé váljon.

#### Tornából

kitűnően vizsgúztak az aradi fiatal női tornászgarða tagjai. Az AMTE Vörös Lobogó és az UTA női tornászainak bevonásával rendkívül érdekes és színvonalas tornaversenyt rendezett az aradi torna alkerületi szövetség. A második osztályú verseny résztvevői közül a legjobbak ma már elsőosztályon mozgó színvonalat értek el és a legközelebbi nagy országos versenyen a legjobbakkal is versenyezhetnek. Váratlanul nagy érdeklődés nyilvánult meg a verseny iránt, úgy hogy a Lupetivéri iskola tornaterme, amelynek rendkívül csekély a befogadóképessége, szűknek bizonyult és sokan a nézők közül kinnrekedtek. A tornaverseny bebizonyította, hogy a közönség szereti és értékeli ezt a fontos alapsportot és ezért a hasonló versenyeket olyan helyen kell rendezni, ahol több nézőt lehet elhelyezni.

#### A CFR.

ökölvívő csapata a lugosi boxolókál mérkőzött vasárnap este a volt munkakamarában. Itt is hatalmas nézőlétszám volt az, ami elsősorban feltűnt és ami azt bizonyítja, hogy az ökölvívás egyike a legnépszerűbb sportágaknak. A verseny maga sok kívánnivalót hagyott hátra. Tehnikai szempontból a legtöbb mérkőzés ugyan nem eshetett kifogásolás alá, de ismét előfordult az, ami a multban oly gyakori volt: a versenyt jelentős késéssel kezdték. Azonkívül az egyik lugosi versenyző ellen nem állt ki aradi ellenfél, ami azt bizonyítja, hogy a versenyzők még mindig nem elég fegyelmezettek. Különb az aradiak közül Eberwein, Heier jól dolgoztak, de kitűnő volt Moldoveanu és jól boxolt Cucuiatu is, míg Zabosnak tulkemény dió volt a rendkívül gyors Zanier. Ez volt egyébként a lugosiak legjobbjá, de mellette Bogdanescu, Bata-neantu és a másik Zanier tűntek ki.

### Kézilabda bajnokság kezdődik Aradon

Az aradi kézilabda alkerületi szövetség bajnokságot ír ki kézilabda tornára vonatkozóan és felhívja az összes egyesületi képviselőket, valamint a kézilabda játékosokat, hogy szeptember 14-én este 7 órakor jelenjenek meg a testnevelési és sportbizottság megyei tagozatának székhelyén megtartandó gyűlésen. Ekkor sorsolják ki az őszi bajnokságot és az alkerületi szövetség egy-egy kupát adományoz a férfi és női torna győztes csapatának.

### Természetjárás

A Helyi Turista Iroda szeptember 16—18-ra társaskirándulást rendez a snagovi nemzetközi evezőversenyre. Menettérti jegy ára 1650 lej személyenként. Jelenkezéseket szerda délig fogadják el.

Szeptember 18-án reggel 5 óra 29 perckor munkáskirándulók indulnak „Victoria Május 9” (volt Félix) fürdőre. Visszaérkezés este fél 10 órakor, menettérti jegy személyenként 200 lej. Jelenkezés a szakszervezeti felelősök-nél, ATP-tagok pedig a Helyi Turista Irodában. Autós kirándulások Kaszó-jára és Debella Gorára a menedékházhoz. Jelenkezés a Turista Irodában.

### Rádióműsor:

SZERDA, szeptember 14

BUKAREST I. — 6: Hírek. — 6:20: Torna. — 6:30: Hanglemezek. — 6:50: Hírösszefoglalás. — 7: Magyar nyelvű adás. — 7:30: Scânteta vezércikk. — 13:02: Műsorismertetés. — 13:20: Sajtószemle. — 13:30: Zenekar. — 14:30: Hírek. — 14:45: Hanglemezek. — 14:57: Időjárásjelentés. — 18: Hadsereg órája. 18:30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar nyelvű adás. — 19:30: Ifjúsági félóra. 20: Hírek. — 20:20: Rádiópósta. — 20:30: Szovjet népi zene. — 21: Román népzene. — 21:25: Sporthíradó. — 21:40: Csajkovszkij-program. — 22: Hírek. — 22:30: Kamarazene. — 23: Operatáriák. — 23:30: Hírek. — 23:35: Hanglemezek. — 23:55: Román népzene.

BUKAREST II. — 13: Változatos könnyű zene. 13:30: Nagy szerzők válogatott műveiből. — 14:45: Chopin-szerzemények. — 20: Ének. — 20:20: Operettgyűjtemények. — 21: Változatos zene. — 22:15: Operettáriák.

BUDAPEST I. — 6: Falurádió. — 6:30: Hajnali muzsika. — 7: Hírek. — 7:20: Hanglemezek. — 12: Hírek. — 12:15: Szórakoztató zene. — 13: Hanglemezek. — 14: Hírek. — 14:15: Szórakoztató zene. — 15: Az ifjuság hangja. 16: Rádióiskola. — 16:40: Marxista-leninista negyedóra. — 17: Hírek. — 17:40: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18:15: Termelési híradó. — 18:55: Harcos ifjuság. — 19:25: Falurádió. — 20: Hírek. — 21: Rádiózene. — 22: Hírek. — 22:20: Budapesti szerenád. — 23:20: Zongora.

BUDAPEST II. — 5:30: Hajnali muzsika. — 6:45: Reggeli torna. — 7: Reggeli zene. — 7:20: Egészségügyi negyedóra. — 7:35: Magyar nóták. — 8:10: Hanglemezek. — 10: Hírek. — 15:40: Magyar Muzsa. — 16:10: Mi új a rádióban? — 16:40: Ének. — 17: Magyar nóták. — 18: Ének. — 18:30: Esti iskola. — 19: Beszélgetés. — 19:15: Esti muzsika. — 20:05: Falurádió. — 21:05: Szív küldi szívnek. — 22:40: Csajkovszkij-nyitány.

EGÉSZEN prima perzsa muffot és egy nádporolót vennék. Címekeket a kiadóba kérek. 4250

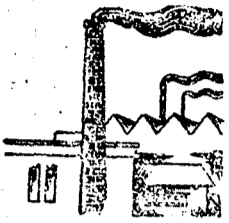
BEJARONÓT heti 2—3 napra keres Dr. Friedmann, Petófi ucca 1, I. ap. 4.

### Megvételre keresnek

„decouville“-sineket, 5-7 tipust és vagonetteket.

Ajánlatokat az aradi cukorgyárhoz kérek.

# Tapasztalatcsere a „Vörös Triko“ és a Téba gyárak dolgozói között



A tőkés gazdasági rendszerben a dolgozók veritékes munkájának és a jobb munkamódszerek hasznát a burzsoázia vágta zsebre. Nem volt a munkásnak meg a lehetősége, hogy szakmai tudásának gyümölcsét dolgozó társaival ossza meg. Ma már minden elvtársnak tudnia kell, hogy minden munkamódszerújítás egy lépéssel visz előre a szocializmus felé.

*Uj munkamódszerek alkalmazása, tehát nélkülözhetetlen követelménye előrehaladásunknak, de emellett nem szabad megfeledkezni az új munkamódszerek népszerűsítéséről sem és ennek legjobb módja a tapasztalatcsere.*

A „Vörös Triko“ gyár dolgozói az elmúlt napokban tapasztalatcsere-re voltak a „Téba“ gyárban. Első megfigyelésünk az volt, hogy ennek az üzemnek a faliújságja olyan cikkeket tartalmaz, amelyek a bírálat és önbírálat szellemében íródtak.

A gyárvezetőség végigvezetett minden üzemosztályon és magyarázatokkal szolgált: mindenütt a gyógyó volt a tisztaság.

*Első utunk a konfekciós osztályhoz vezetett, ahol Domonkos Erzsébet elvtársnő magyarázta nekünk, hogyan lehet 60 inget egyszerre kiszabni a nagyszerű villanygéppel.*

Öt-hat munkásnő dolgozik csupán a konfekcióban, mire megkérdeztem, hogy miért maradtak itt.

*— Önkéntes munkát végzünk, mert nincs elég gomblyukázónk és az Állami Teroben előírt mennyiséget meg kell csinálni. Hiszen tudjuk, hogy mindannyiunk jólétéről van szó.*

A szövődében hatalmas zugás fogad. Az üzemosztály ajtaja fellett az ifju brigád jelszava elvasható: „A lenini-sztálini Komszomol ifjuság példáján okulva, előre az Állami Terv megvalósításáért.“

Hatalmas grafikonokon fölfelé ívelő vonalak igazolják az ifjusági brigád kitünő munkáját. Né-

hány percig megállunk Berta Mária munkásnő mellett, aki — ahogyan azt Endródi elvtárs megmagyarazza — 16 gépen dolgozik.

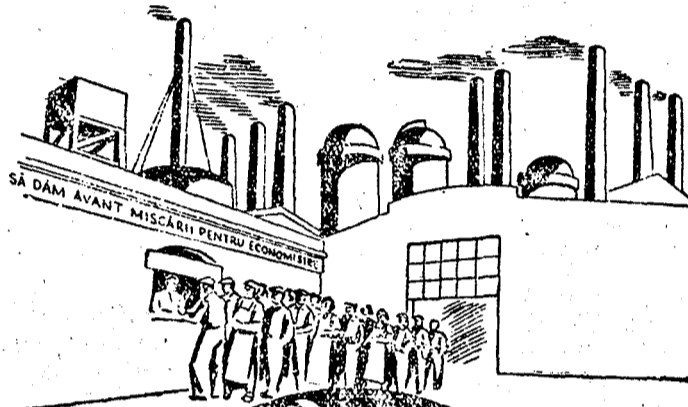
*Berta Mária észrevette, hogy leállt egy gép, de két perc sem telt el, máris vételtől cserél és nyomban folytatódik a munka. Az egész üzemben még két 16 gépes munkás dolgozik, Kraller Gizi és Kugelmann Ferenc.*

Nagyon kellemes meglepetést okozott a napközi otthon és a bölcsőde. Ragyogó fehér itt min-

den. A falakat mesékből kiragadott jelenetek díszítik. A gyermeköltözőket színes függönyök takarják el, meglátszik, hogy a gyárvezetőség valóban nagy súlyt helyez az új generáció nevelésére.

Mikor kiléptem a gyár kapuján megállapítottam, hogy sokat tanultunk olyat, amit a mi üzemünkben is felhasználunk. Főleg felgyelmezettsg terén sokat tanultunk.

SURMAN TERÉZ,  
levelező.



GAZDALKODJ ÜGYESEN.  
KEZD IDEJEKORÁN PÉNZT  
GYÚJTANI TŰZIFARA.  
HASZNÁLD FEL A  
**C.E.C.**  
TAKARÉKLAPJÁT

## Az aradi, gáji, ujaradi és varjasi CUKORRÉPATERMELŐK

kötelesek az első vetésű cukorrépat főlshedni és átadni a buzsáki és a Cukorgyár udvarában levő mérlegeknél. A cukorrépa átvétele 1949 szeptember 1-én kezdődött

Zooteknikai és Állatorvosi Intézet Arad, Horia uca 6. szám.

Fontos és sürgős faipari, kőműves és villanszerelési munkálatokra és javításokra 1949. szept. 15-én (zárt borítékokban) árlejtést tart

Az érdekelt cégek írásbeli ajánlataikat szeptember 15-én déli 12 óráig adják le az iktatóba. A feltételeket naponta reggel 7-2-ig, d. u. 4-8-ig lehet megtekinteni az intézet adminisztratív-tehnikai osztályánál, ahol mindennemű kiegészítő felvilágosítást megadnak

## Irtsuk a szántóföldi kártevőket és a gyomokat

A gabonafélék őszi kártevői, a különböző gabonalegyek, frit légy, hesseni légy, a gabonafutrinka, a csácsáscső stb. nyári szaporodó helye a gabonaklécs. Az aratásnál elpergett szemekből kikelt gabonatóveken élnek és petéznek ezek a kártevők és őszi anynyira elszaporodhatnak, hogy az őszi rendes vetéseket teljesen elpusztíthatják. Rajtunk mulik, hogy egy jó szántással ezek szaporodó helyeit elpusztítsuk. Ha ezt nem tesszük, akkor őszi szel csak nagy munkával és költséggel lehet védekezni s akkor nem lesz biztos az eredmény. Így a mostani csékely mulasztást a jövő évi gabonatermés fogja erősen megsínyleni, mert a kártevők még az őszi folyamán megtizedelik vetéseinket.

A kikelt gyomokat mielőbb le kell szántani. A föld most elegendő nedveséget tartalmaz, az időjárás is kedvező ahhoz, hogy a gyomok virágozzanak és magot hozzanak az őszi folyamán. Ezt semmiesetre se várjuk be, hanem szántjuk le a kizöldült tarlót mielőbb.

Ezzel az egyszeri szántással több gyomot tudunk kiirtani, mint tavasszal kétszeri kapálással. Nem szorul bővebb magyarázatra, hogy egy szántás olcsóbb, mint két kapálás. Emellett a szántás hatásosabb talajmunka is.

Ne késlekedjünk tehát egy napot se, mert a gondosan végrehajtott szántástól függ az eredmény. Akár őszi, akár tavaszi fogunk arra a helyre vetni, egyaránt fontos az, hogy a kizöldült tarlókat leszántjuk. A szántás legyen középmély, 16-18 centiméter és úgy állítsuk az ekét, hogy tökéletesen forgasson és takarjon be minden zöldet. A szántás után járassunk könnyű hengert, hogy a leforgatott kelés hamar lekorhadjon. A leforgatott zöldtömeg felér egy féltrágyázással, de a legnagyobb hasznót a kártevők és gyomok irtása jelenti.

— Az ARLUS IV. körzete a Me-tianu uca 2 sz. alatti helyiségében 1949 szeptember 18-ki kezdettel „A Szovjetunió a békéért folyó harc élén“ címmel nagy kiállítást rendez. Felkértnék az összes ARLUS tagok, valamint a közönség, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt a kiállítás ünnepélyes megnyitására, szeptember 18-án délután 6 órakor.

— KÖZLEMÉNY. Közlik az érdekeltekkel, hogy szeptember 15-én délelőtt 10 órakor Andrei Saguna község Kulturháza építési munkálatainak befejezésére vonatkozóan nyilvános árlejtést tartanak. A terv és költségvetés csak kézimunkára 227.870 lejt irányoz elő. Az árlejtést Andrei Saguna község helyi ideiglenes bizottsága helyiségében tartják meg. Az ajánlatokat zárt és lepecsételt borítékban kell legkésőbb reggel 9 óráig benyújtani. A tervet és a feltételeket az aradmegyei ideiglenes bizottság helyi gazdasági tagozatánál, első emelet 4. számú szoba lehet megtekinteni.

## HETI LOTTO

A szeptember 12-iki húzás eredménye:

14, 83, 18, 27, 16, 74, 69

A nyerő LOTTO jegyet a húzástól számított 5 napon belül kériük bemutatni. Ezen idő eltelté-

a nyeremény elvül.

## F. I. A. P. P.

Az antifasiszta volt Politikai Bizottságok és Deportáltak Nemzeti Szövetségének Aradi Kirendeltsége, ezúton hívja meg összes tagjait (azokat is, akiknek a felvétele folyamatban van) a szeptember 13-án saját helyiségében (Köztársaság útja 71), kedd este 7 órára összehívott

## Nagygyűlésre,

amelyen fontos bejelentéseket tisznek.

A Vezetőség

MICHAEL SOLOCHOV regénye:

## UJ BARÁZDÁT SZÁNT AZ EKE

(Folytatás.) 19

— Na, Kondrát, számitd ki, hány órát kell szántanod, hogy pótolod ezt az elszakított inget.

— Számitd ki, hogy a feleséged hányszor...

— Csend legyen! Aki ilyen vicceket csinál, azt kihajítjuk!

Gyomid Molcsun békésen aludt, hátul, egy pad alatt. Fejét nyaká közé huzta, mint valami állat, su bájával betakarozott. A nyitott ajton befujt a szél. Az öregasszonyok a magukkal hozott kötésükkel úgy szunyókáltak, mint tyukok a rudon. A pamutszömög meg a tü kiesel a kezükből. Sokan már elmentek. Arkáska Menok már többször beszélt a kolhoz mellett. Mikor újból beszélni akart csak sziszegés jött ki a tor kából. Kimerülten nyult az ádamcsutkához és kétségbeesett kézmozdulattal leült. De nem maradt nyugton. Nikoláj Ahvátkinak, a kolhoz legelkeseredettebb ellenségének mutogatva megmagyarázta, hogy mi lesz vele a teljes kollektivizálás után: füstös, barna mutatoujja körmét a másikra nyomta, mintha közte nyoinná szét az ellenséget. Nikoláj megvetőleg köpött egyet és halgan szitkozódott.

### X. FEJEZET

Kondrát Majdannikov hazatélé tartott a gyülelésről. Feje fölött a göncölszeker ragyogott. Olyan csendesség volt, hogy hallani lehetett a hidegtől meg-megrecscse nő göröngy zaját, a száraz ágak halk recsegését. Otthon kiszaladt az istállóba és odavetett az ökrök elé egy sovány adag szénát. De amikor észébejutott, hogy holnap a közös istállóba viszi őket, annyit rakott eléjük, amennyit csak bírt. Hangosan mondta:

— Na, most elválnék... Félre, te kopasz! Négy éven át dolgozott a kozák az ökréért s az ökrök a kozákért... És semmi haszon se lett belőle. Ti se laktok jól belőle, én se. Ezért hát bemegyünk a kolhozistállóba! Na, mit csinál, úgy tesz, mintha tényleg értenéd, amit mondok? — Félretaszította az ökröt, kikerülte nyálától csepegő száját és belenézett az ibolyakéken csillogó állatszemekbe. Milyen türelmetlenül várta ő öt évvel ezelőtt ezt az ökröt! Az öreg tehenet titokban hágtta meg a bika, hogy sem a násztor, sem Kondrát nem vette észre. Ősszel még semmit sem lehetett rajta látni. Megint meddő maradt ez az átkozott állat, gondolta Kondrát, kétségbeesve. De november végén, éppugy, mint a többi teheneknél, már nem volt többé kétség. A fagyos éjszakákon gyakran felriadt álmából. Kondrát és csak gatyában, nemzecsizmában, kirohant az istállóba, meggyőződni róla, nem borjadzott-e meg a tehén. A borju megfagyhat a nagy hidegben, ha az anyja lenyalja. A nagybőjt

vége felé Kondrát egyáltalában nem aludt többé. Egy reggel Anna, a felesége, csaknem ünneppélyesen jött be a szobába:

— Már megdagadtak az erei a tehennek. Az éjszaka biztosan meglesz.

Kondrát ruhában feküdt le este és nem oltotta el a lámpát. Hétszer volt kint a tehenénél! Csak nyolcadszorra, röviddel szürkület előtt, hallotta, már az istállóajtó előtt, a mély, nehéz nyögést. A tehén már lenyalta a fehérorrú, apró borjut, amely szánalmasan reszketett és anyja tőgyét kereste. Kondrát karjára vette, lélegzettel melengette, kabátjával takargatta és berohant vele a házba.

— Bika! — kiáltotta, s csupa öröm a hangja.

Felesége kérésztet velett.

— Hál' Istennek! Mégis ránk nézett a szükségünkben.

Kondrát igazán nehezen boldogult az egyetlen lovával. Mikor az ökre felnőtt, jól kezdett menni a munka. Télen és nyáron nekiakasztotta ekéjét a földnek és dolgozott végelelhatatlanul.

Kondrát most nézte az állatot és érezte hogy valami összecsomósodik a torkában. A szeme vizketett. Sirva hagyta el az istállót. A könnyektől megkönnyebült. Nem feküdt le éjszakára, evik cigarettát a másik után füstölte.

...Hogy lesz a kolhozban? Mindenki fogja érezni, megértik, mint ő, hogy ez az egyedüli helyes út? Bármily nehéz is odaadni ezeket a gyerekekkel együtt, a szobában felnevelt állatokat, el kell nyomni ezt a tulajdon iránt érzett ragaszkodást, el kell zárni a szívhez vezető utat. Mi lesz a bäránvokkal, meg a kecskegidákkal? Ezeknek meleg helyre és jó takarmányra van szükségük. Hogy fogják őket egymástól megkülön-

böztetni? Még az anyaállatok sem fogják tudni, nemhogy az emberek. És mi lesz a tehenekkel? Hogyan szedik össze a takarmányt, mennyi fog közben elpocsékolódni. És ha az emberek néhány hét múlva megijednek a nehézségektől és szétszaladnak? Akkor aztán mehet a bányába dolgozni és örökre elhagyhatja Gremjácij Logót. Itt nem lesz mit enni...

Röviddel reggel előtt könnyű álomba merült. De álmában is su lyosan megülték szívet a gondok. Nehezen harcolt Kondrát a kolhozért. Vér és könny közepette tépte el azt a köldökszínort amely a tulajdonhoz, az ökrökhöz, a saját földhöz fűzte.

Reggeli után nekiült és kinosan összeráncolt homlokkal megírta a belépési nyilatkozatát:

Makár Nágulnov elvtársnak, a kommunista párt gremjácij-log-i sejtjében.

#### Nyilatkozat.

Én Kondrát Hrisztoforovics Majdannikov, középparaszt, kérem, hogy feleségemmel, gyermekimmel, minden tulajdonommal, élő leltárammal együtt vegyenek fel a kolhozba. Kérem, engedjenek az új élethez, amellyel teljesen egyet értek

K. Majdannikov.

— Beléptél?

— Be.

— Odaviszed az állatot is?

— Persze hogy odaviszem...

Mit sírsz, te ostoba? Éppen elég szót vesztegettem rád, most megint kezdted a régit! Hisz' te is beleegyezted!

— Tudod, Kondrát, csak a tehenet sajnálom... Különbén beleegyeztem. De fáj érte a szívem. — Mosolygott és az ágyfüggönyvel letörölte a könnyeit. Mikor a négyéves Hriszticska sirni látta az anyját, ő is bőgni kezdett.

Kondrát kihajtotta az istállóból

a tehenet, meg az ökröket, lóra ült és az itatóhoz terelte őket. Mikor az ökrök visszafordultak a ház felé, dühös szívvel állta el előttük lovával az utat és elindult a faluszovjet felé.

Az ablakból asszonyok néztek ki, kozákok álltak a kerítések mögött, az utcára nem jött ki senki. A sovjet előtt Kondrát annyi állatot látott, mint valami vásáron: ökröket, lovakat, juhokat. Éppen Ljubiskin jött ki egy mellékucsból, egy tehenet huzott maga után, hozzákötötte a borját.

— Kössük össze a farkát s hadd szaladjon — igyekezett tréfálni Ljubiskin, de arca tünődő és szigorú maradt. Csak nagynehezen sikerült kihoznia az istállóból a tehenet. Friss karmolás tanusította ezt az arcán.

— Ki látott így el?

— Nem titkolom: a feleségem. Védté a tehenet! — Ljubiskin szája vette a bajuszkáját és elégedetlenül mormogta: — Ugy támadt rám, mint valami tank. Mondhatom, véres harc folyt le az istálló előtt. Gunyolódhatnak rajtunk a szomszédok. Vasvillával jött rám, énram, egy vöröspartizánra! Mink elintéztük a tábornokokat is kiáltottam rá és megragadtam a haját. No, nevetettek az emberek, akik látták.

A faluszovjetből Titok istállója hoz mentek. Éjszaka még tizenkét paraszt gondolta meg a dolgot és nyujtotta be a belépési nyilatkozatot. Most is idehajtották az állataikat. Nágulnov és két ács ácsolta a jégerfajászlakat, Gremjácij Log első kollektiv jászlaít.

### XI. FEJEZET

Kondrát sokáig verte feszítővasával a fagyos földet: cölöpök száma ázott lyukat. Mellette buzgón dolgozott Ljubiskin. Fekete bäránybörspakája alól izzadság-cseppek hullottak égő arcára. Nehezen és vadul csapott le feszítővasa a földre, a göröngyök szerteszerepültek. Sietett elkészíteni a jász lakat és a huszonnyolc ökröt, amelyeket külön bizottság becsült fel. be hajtották a csürbe. Nágulnovnak a vállához ragadt az inge, mikor belépett.

(Folytatása következik)

Az aradi „November 7” szakmai iskola azonnalra alkalmaz **pedagógust**

Felvilágosítással az iskolában, Aurel Vlaicu ut 274 szolgáltatnak

6 csuklyás

**gumiköpenyt**

keresnek megvételeire

Ajánlatokat az aradi cukorgyárba kérnek.

**Siessen**

Már csak néhány nap van hátra az

**OSZTÁLYSORSJÁTÉK**

I osztályának huzásáig.

Vegye meg idejében sorsjegyét!

# Művelődés



**„Göthe erősen hitt abban, hogy az emberiség egyszer győzedelmeskedik a gonosz felett“**

**Jubiláris irodalmi ünnepség a Kulturpalotában a nagy költő születésének 200-ik évfordulója alkalmából**

A haladó világ most ünnepli Johann Wolfgang Göthe, a nagy német költő születésének 200-ik évfordulóját és az ünneplésben részt vesz Arad dolgozó társadalma is. Az Írószövetség aradi fiókjá és a Német Antifasiszta Bizottság vasárnap délután rendezte meg a Kulturpalotában a jubilaris irodalmi ünnepséget, amely nagyszámú közönséget vonzott. Igen színvonalas előadásban három nyelven — románul, németül és magyarul — ismertették Göthe nagyságát, irodalmi jelentőségét, majd az eseményhez méltó, értékes, szép műsor következett. Az ünnepséget a Népköztársaság himnusza vezette be, amelyet a városi alkalmazottak énekkara énekelt. Utána az éppen Aradon időző nagyváradi „Cooctex” kórusa énekelt. Román nyelven Lascar Sebastian író, az Alexandru Sah'a irodalmi kör elnöke, az aradi Állami Színház főrendezője méltatta Göthét, beható tárgyalás alá vette munkásságát, műveit, és annak jelentőségét.

„Mindössze harminc percben összefoglalni Göthe méltatását — szinte lehetetlen” — mondotta az előadó, akinek mégis sikerült helyesen alkotott képet adnia a nagy költőről.

Német nyelven Tringl Adalbert beszélt jól megválogatott anyaggal, jó meglátással, kitűnő átfogó képességgel ismertette és jellemezte az irodalom kimagasló alakját, Rudas Aladár munkásíró, a „Vörös Lobogó” dolgozója magyar nyelven tartott értékes előadást. Bevezetésében ismertette Göthe korát, majd a következőket mondotta:

Marx és Engels tudományos felfedezései bizonyítják, hogy Göthe tudományos megértéséhez azokból a társadalmi viszonyokból kell kiindulni, melyekben Göthe fejlődött és alkotott. A XVIII-ik század, a kései abszolutikus feudális viszonyok ezek. Elmaradt termelési formák, primitív formái a modern osztálytagozásnak, fejletlen polgári elemek. A társadalmi ellentétek még középkoriak. Az élet szűkös. A gyermeki munka alsó korhatára 9-10 év. A lopást halálat büntetik, az analfabétizmus óriási. Mint Engels jellemezte ezt a német kort: „egyetlen élő halmaza a rothadásnak és visszataszító havvatlásnak...” Vasutat, gyárkémményt, technikát Göthe még nem látott s csak élete végén hangzik fel Németországban az iparosodás zúgása. Ilyen országban s ilyen viszonyok között élt és fejlődött a patricius származású nagy-polgári n. véltsgű Göthe, aki már

egész fiatal korában felfedezte, hogy a nyomorúságos német viszonyok, a fejletlen polgárság, a törpe államokba zsúfolt német élet konvencionálisusa milyen nagy akadályozói a szellemi kibontakozásnak. Ha nem is forradalmár Göthe, de mindenképp lázad és támad. Egész életvitele a hazug feudális életszabályok elleni lázadás és bírálat, amely

elsősorban a feudáliszmus főpillére, az egyház ellen irányul. Rudas Aladár tovább fejtegette ezeket a megállapításokat, majd előadását a következőképpen folytatta: „Ma, amikor Göthe születésének évfordulóját ünnepeljük, a német népek kötelessége, hogy a gyakorlati munkában, melyre most van első ízben alkalom hazájában, minden erejével résztve-

## Szombaton: filharmonikus hangverseny

**Aldulescu bukaresti gordonka-művész közreműködésével**

A Városi Filharmonia, — amely az elmúlt héten nagy sikerrel kezdte meg második évadját, — szeptember 17-én, szombaton tartja legközelebbi hangversenyét. A zenekar már napokkal ezelőtt megkezdte a próbákat és bizonyosra vehető, hogy a zenekedvelő közönségnek színvonalas hangversenyben lesz része. A hangverseny kiemelkedő eseménye, hogy azon közreműködik Aldulescu bukaresti gordon-

kaművész, aki az elmúlt évadban nagy sikerrel játszotta Aradon Dvorak csellókonzertjét. A kiváló művész ezalkalommal Csajkovszkij „Változatok egy rokokó témára” művét játssza. A műsorban ezenkívül Bartók Béla román táncszvitje és Schumann II. szimfóniája (pat. tik) szerepel. A zenekart Boboc Nicolae vezényli. A szombati hangversenyre a jegyek árúsítását már megkezdtek.

## Gyárak, vállalatok

### és kávéházak figyelmébe!

Az „APROZAR” állami kereskedelmi vállalat felhívja a gyárak, vállalatok és kávéházak figyelmét, hogy

**48 órán belül írásban közöljék teljes téli szükségletüket hagyma, burgonya és zöldségfélékben**

Későbbi jelentkezéseket nem vehetünk figyelembe!

**„APROZAR”** állami kereskedelmi vállalat, Avram Iancu-tér 7.

## UJ IDŐK Mozi

(volt VICTORIA)

Szept. 12—18 között bemutatja

1. Szovjet híradó.
2. Tudomány és technika.
3. Védjétek a szíveteket.
4. Szaján hegyek.
5. A meteorológia szolgálatában
6. Repülők napja.

Előadások d. u. 5-től 11-ig folytatódólagosan  
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

## URANIA mozgó

Tel. 12-32.

MA UTOLJÁRA!  
Csehszlovák film.

### A fehér sötétség

Főszereplők:  
**BORIS ANDREEV**  
**NATASA TANSKA**

Előadások hétköznap 5, 7 és 9-kor  
Vasárnap 11.30, 3, 5, 7 és 9-kor

## CORSO - POPULAR mozgó

és VICTORIA kertmozgó

HOLNAP BEMUTATÓ!  
**ÉSZAK CSILLAGA**  
ERICH VON STROHEIM  
Anne Baxter — Dana Andrews  
Walter Hutson

Corso — Popular: Ma utoljára  
**Mágnás Miska**

Előadások a Corsóban 3, 5, 7, és 9  
Popularban 3.30, 5.30, 7.30 és 9.30.

gyen. Éppen az elkülönülés volt az, amely Göthéből ellentétekkel telített embert faragott, ahogyan Marx és Engels Göthét képpen jellemezte: „Az elszigetelődés teremtette meg azt az alakot, akinek arca merev, zárkózott, élettelen, akár egy álarc, a keble tele van kitüntetésekkel, de aki éles ellentétben áll a gondolkodóval, a természetes, nyílt, életerővel telített Göthével, ahogy előtűnik műveiben megjelenni”.

Alexandr Dimschitz — a szovjet hadsereg egy magasrangú tisztje — a német fasizmus legyőzésével kapcsolatos visszaemlékezéseiben így ír: „Amikor 1945 tavaszán megvetettük lábunkat a hitlerista Németországban, gondolatunk Göthe felé is szállt. És tragikusan hatott ránk, hogy abban az országban, ahol Göthe életének utolsó pillanatában több világosságot követelt népe számára, a házak faláról öles betűkkel hirdették: „Oltsátok el a fényt, mert a világosság a halált jelenti!” Göthére gondoltunk, aki világosságot követelt és ezért láttunk benne hajtársat, mert mi abban az esetben hiszünk, melyet a fény erős sugara hat át!”

Göthe erősen hitt abban, hogy az emberiség egyszer győzedelmeskedik a gonosz felett. És ez a szakasz elérkezett most, 200 évvel később, amikor a béke leg-erősebb védőbástyájáról, a Szovjetunióból felszállnak a békegalambok és harcot hirdetnek mind azok ellen, akik a sötétség fogvereivel fenyegetik az emberi társadalom megújítását, amelyet a szocializmus minden békezerető nép számára felépít — mondotta az előadó.

Az értékes műsor keretében Alfred Schwalje, Katho Gantner, Prinz Karola, Hübner Jakob németül, továbbá az Állami Színház tagjai: Coea Gheorghiu, Stefan Ciobotarasu, Lepa Sorin, Podhorschi Gheorghie román nyelven, míg Ungvári Miklós magyar nyelven szavalt Göthe műveiből. Megzenésített műveiből művészi eszközökkel énekelt Hamburger Erzsébet és Löwy Éva. A Városi Filharmonia Boboc Nicolae vezényletével Beethoven „Egmont” nyitányát játszotta, amit kitűnően alátámasztott az, hogy előzőleg „Egmont” negyedik felvonásából szavaltak részletet és így a közönség érthette, hogy Beethoven zeneműve mennyire visszaadja Göthe művének hangulatát. A zenekar teljesítménye olyan hatást gyakorolt, hogy azt meg kellett ismételnünk. Az énekszámokat Prinz Rosalia és Horovitz Éva kísérte zongorán.

# Tito „diplomatai” — közönséges imperialista kémek

## A Lengyel Köztársaság kormányának titkázói jegyzéke

VARSO (Agerpres). Szeptember 9-én valamennyi lengyel lap közölte a Lengyel Köztársaság külügyminisztériumának a varsói Jugoszláv követséghez intézett jegyzékét. A jegyzék szövege a következő:

„A külügyminisztérium a következőket közli a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság varsói követségével: A lengyel közbiztonsági hatóságok az utóbbi időben megállapították, hogy a különböző nívatalos megbizatással Lengyelországba küldött jugoszláv képviselők a Lengyel Köztársaság területén kémkedési akciókban vesznek részt.

A alábbiakban vázolt konkrét esetekben a jugoszláv közlekedési minisztérium hivatalos képviselője, Petrovics Milics jugoszláv állampolgár, akit a jugoszláv hatóságok 1948 márciusában hivatalos megbizatással kiküldtek, már régóta részt vesz egy kémkedési akcióban, amelynek célja a Lengyel Köztársaság gazdasági és védelmi erejének aláaknázása.

Augusztus 29-én Petrovicsot kémkedésért letartóztatták. Petrovics Chorowban lévő lakásán tartott házkutatás alkalmával lengyel iparvállalatokra vonatkozó titkos okmányokat találtak és ez teljes mértékben bizonyítja Petrovics kémkedési tevékenységét. A vizsgálat folyik.

Anélkül, hogy Petrovics kémkedési tevékenységének részleteibe bocsátkoznánk, amelynek tisztázása az illetékes lengyel hatóságok jogkörébe tartozik, már most meg kell állapítanunk, hogy Petrovics a Jugoszláv kormány bizonyos szerveinek utasításait követve és olyan érdekeket követve, amelyek minden kétséget kizáróan igazolják a kormány ellenséges szándékait.

Petrovics 1948 márciusában kémkedni kezdett, kémhálózatot szervezett és lengyel területen ügynököket toborzott magának, akiket kioktalt arra, hogy a lengyel iparral és államvasutakkal kapcsolatos értesüléseket, dokumentumokat és terveket szállítsanak neki. Petrovics különösen a Lengyel Köztársaság, a Szovjetunió, a Bolgár Népköztársaság és más országok közötti gazdasági kapcsolatokról igyekezett értesüléseket beszerezni.

Petrovicsnak az általa szervezett kémhálózat segítségével sikerült bizonyos számú titkos iratot és tervet beszerezni, amelyekért különböző összegeket fizetett ki ügynököinek. Az így szerzett értesüléseket Petrovics Jugoszláviába juttatta.

Kiderült továbbá, hogy Petrovics akárcsak a jugoszláv kormány más hivatalos képviselői — kémkedésén kívül a Lengyel Köztársaságban földalatti aknamunkát végzett az általa toborzott és fizetett ügynökök segítségével. Ennek során külföldön nyomtatott és a Lengyel Köztársaságban betiltott jugoszláv illegális propagandaanyagot terjesztettek, amely rágalmazta a demokratikus Lengyelországot és szövetségeseit, a Szovjetuniót és a népi demokrácia országait.

E büns aknamunka célja a Lengyel Köztársaságban ellenséges hangulatot szítani a népi demokráciák táborával szemben és a tevékenység egybeesik a fasiszta bűns, földalatti akcióival.

A külügyminisztérium fenntartja jogát arra, hogy visszatérjen a jugoszláv kormány egyes kiküldöttjeinek a Lengyel Köztársaságban folytatott lengyel-ellenes és antidemokratikus tevékenységére és már most megállapítja, hogy a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság egyik minisztériuma által kiküldött hivatalos személy kémkedési tevékenysége lengyel területen, a lengyel nép és a lengyel állammal szembeni ellenséges eszelekedet.

E tények fényében a Lengyel Köztársaság kormánya erősen követeli, hogy Jugoszláv SZNK megbízottai szüntessék meg a lengyel területen folytatott ilyenirányú ellenséges tevékenységüket. Ez a tevékenység a jugoszláv kormány tudatos kampányának következménye, amelyet azért folytat, hogy aláaknazza a demokratikus országok békés táborának egységét, amelyből a jugoszláv kormány önmaga zárta ki magát és ahonnan a háborúra uszító imperialista, antidemokratikus táborba ment át.

Ezt elvitathatatlanul igazolja a jugoszláv kormány fasiszta magatartása és politikai tevékenysége. Az a tény, hogy kémkedés céljából már 1948 márciusa-

ban jugoszláv kormány megbízottakat küldtek Lengyelországba, bizonyítja, milyen régi keletű a jugoszláv kormánynak a béke táborához tartozó országok, valamint a demokratikus Lengyelországgal szembeni ellenséges magatartása.

Nem véletlen, hogy a jugoszláv közvélemény megtévesztésére szánt és a jugoszláv lapokban megjelenő nyilatkozatok ellenére a jugoszláv kormánynak a Lengyel Köztársasággal szemben tanúsított ellenséges magatartása egyre nyilvánvalóbbá vált és többek között abban is megnyilvánult, hogy szabotálták a Lengyel Köztársasággal fennálló kereskedelmi kapcsolatokat és bezárták a lengyel tájékoztató iroda b rgrádi fiókját.

A béke és a demokrácia táborához tartozó országokba kiküldött egyes jugoszláv hivatalos megbízottak tevékenysége és Petrovics Milics a jugoszláv közlekedési minisztérium hivatalos megbízottjának a Lengyel Köztársaság területén folytatott kémkedési akciója érthető következménye azoknak a kapcsolatoknak, amelyet a Jugoszláv SZ. N. K. kormánya a háborús uszító táborával fenntart, beszédes példája ez a jugoszláv kormány antidemokratikus imperialista-

barát politikájának, annak a politikának, amelyet ez a kormány a legfontosabb nemzetközi kérdésekben folytat. Ugyanakkor újabb tanujelét szolgáltatja annak az ellenség s akciónak, amelyet a jugoszláv kormány a béke táborra, a leigázott népek szabadságharc ellen folytat.

*Megnyilvánulása ez a jugoszláv kormánynak a nemzetközi reakció erői iránt tanúsított egyre fokozódó szolgál magatartásának.*

Tekintettel a fentire, nem csoda, hogy a jugoszláv kormány re-negát tevékenysége és a béke és a demokrácia táborából az imperializmus és a háború táborába történő szökés felháborítja a lengyel közvéleményt.

Minden erőnkkel hangsúlyozzuk, hogy mind a lengyel nép, mind a Lengyel Köztársaság kormánya tökéletesen tisztában vannak azzal, hogy a fent említett akciókért a felelősség nem a Jugoszlávia népeit, hanem kizárólag a jelenlegi jugoszláv kormányt terheli. Ennek a Jugoszlávia érdekeivel ellentétes helyzetnek semmi köze nincs az igazi demokrácia szellemével, a felszabadító harc nagyszű hagyományával és Jugoszlávia népeinek békés munkavágyával.

Jugoszlávia népei iránti barát érzésektől áthatva és abban a törekvésben, hogy minél szilárdabb tege a szolidaritást, amely a nemzet felszabadító harcának a tüzeiben keltekezett, amelyet Jugoszlávia népei a Szovjetunió vezetésével a fasiszta betolakodók ellen folytattak, népeinek függetlenségének kezességeként a Lengyel Köztársaság kormánya 1946 március 18-án a Jugoszláv SZ. N. K. kormánnyal barátsági és kölcsönös segélynyújtási szerződést kötött.

A fentbbi tények megvilágításában a Lengyel Köztársaság kormánya kénytelen megállapítani, hogy ezt a szerződést a jugoszláv kormány, a Jugoszláv SZ. N. K. és a Lengyel Köztársaság népeinek törekvései és érzései ELLENÉRE lábbal tiporta és hatálytalanította.

A Lengyel Köztársaság kormánynak az a meggyőződése, hogy a jugoszláv kormány ellenséges magatartása a Szovjetunióval és a népi demokratikus országokkal szemben, ellenkezik a jugoszláv nép felfogásával.

A jugoszláv kormány ellenséges magatartása semmivel sem csökkenti azt a meleg baráti érzést, amelyet a lengyel nép Jugoszlávia népei iránt táplál. Jugoszlávia népei nem fogják eltérni, hogy a háborúra uszító imperialistákkal való együttműködés és a függetlenségükről való lemondás útjára tereljék őket.

## Sorozatos sztrájkok az Egyesült Államokban

NEWYORK (Agerpres). Az Egyesült Államokban jelenleg három nagyobb-méretű sztrájk van: a Singer varrógépgyár 7000 munkása 5 hónap óta sztrájkol; a „Bell” repülőgépgyár 3000 munkása három hónapja nem dolgozik és a „Goodrich” gyár üzemenek összesen 17.000 dolgozója augusztus

27-én szüntette be a munkát. Ezenkívül szeptember 9-én Missouri államban a „Pacific Railway” társaság 5000 főtömunkása proklamált sztrájkot, mert a vasúti társaság elutasította a munkások fizetésjavításra és jobb munkafeltételek engedélyezésére irányuló kérelmét.



RÓMA (Agerpres). Az olasz szocialista párt sajtóirodája jelenti, hogy a párt intézőbizottsága szeptember 9-iki ülésén feldolgozta a párt elnökének, Pietro Nenninek jelentését a béke híveinek moszkvai konferenciájáról, amelyen Nenni, mint a béke hívei világkongresszusának állandó bizottsági elnöke vett részt. A végrehajtóbizottság az olasz szocialista párt összes szervezeteinek utasítást adott, hogy a szakszervezetekkel és a politikai, valamint kulturális szervezetekkel együtt idejében tegyék meg a szükséges intézkedéseket, hogy a béke napját és az Északatlanti szerződés elleni harc nemzetközi napját, október 2-át méltóan ünnepelethessék.

TOKIO (Agerpres). A japáni munkás- és földművespárt javaslatot tett az összes haladó pártoknak egységes front megalakítására, amely arcvonal feladata, hogy a Yoshida-kormány megbuktatásáért küzdjön. — Tokuda, a Japán Kommunista Párt Központi Vezetőségének főtitkára kijelentette, hogy a Kommunista Párt kedvezően fogadta a javaslatot. A

Japán Kommunista Párt Nosaka-t és Ritsu To-t jelölte ki, hogy az egységes front megalakítására folytatandó tárgyalásokon résztvegyenek. A társadalmi reformok pártja és az új parasztpárt hangsúlyozták, hogy tárgyalás alá veszik a munkás-földműves párt javaslatát. A szocialista párt vezetői kijelentették, hogy a párt végrehajtóbizottsági ülése után adnak végleges választ.

NEWYORK (Agerpres). Szeptember 17-én nyílik meg Clevelandban az amerikai haladó párt konferenciája. Az értekezlet napirendjén az Egyesült Államokban lévő munkások válság és a gazdasági válság elleni harc szerepel. Henry Wallace jelentésében rámutat a munkanélküliség gazdasági okaira és ismerteti azokat az intézkedéseket, amelyeket fogaratosítani kell a válság elkerülésére. Marcantonio képviselő a kongresszus kezdeményezési hiányosságáról beszél az értekezleten. A konferencián az USA különböző részeiből 750 delegátus vesz részt, különböző szakszervezeti és ifjúsági csoportok, valamint a néger lakosság képviselőiben.

**ÖVÖ**

A Román Munkáspárt aradmegyei Bizottságának, a megye és a város ideiglenes bizottságainak lapja.

Taxa postala plătite in numerar conf. apr. Nr. 59352/947.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi ucca 1  
Telefon: 30—87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 96.  
Telefon: 20—76.

Tip. „GUTENBERG”.